

F Ui V`]b`egUfj cfghUXh. 'J]Yf`J YfXÅW h][Y
b UWÅ`l \fYbX]YVghU\` `[YZUggh

þ`XYf`A ØbWÅbYf`egUfj cfghUXh`_Ua`Yg`ni`a`F Ui V`Y]bYf`
@ l i gi \f`"J]Yf`HUj`YfXÅW h][Y`k i fXYb`ZYgh[Ybca`a`Yb/
9fa`]hhi`b[Yb`Ui`Zyb"

F Ui VØVYfZU``]b`A ØbWÅYb. `6YXYi hi b[`ZØf
X]Y`G]WÅYf\Y]hg`U[Y

5a`%, "'ž`]'&\$\$(`i`a`Yhk`U`%*.&\$`l` \f`YfY][bYhY`g]WÅ`]b`XYf`
?`YbnYghfU»`Y`Y]b`F Ui VØVYfZU``ž`XYf`:`fU[Yb`ni`f`G]WÅYf\Y]hg`U[Y`]b`
XYf`A ØbWÅbYf`egUfj cfghUXh`Ui`Zk`]fZh`"9]b`)`(!`Å\`f][Yf`A`Ubbž`XYf`]a`
@UbX`_fY]g`A ØbWÅYb`YVhž`dUf`_hY`[YfUXY`gY]b`7UVf]c`Yhž`U`g`Yf`j`cb`
Y]bYa`i`bVY`_UbbhYb`HÅhYf`ØVYffUgWÅ`h`k`i`fXYž`XYf`]\a`i`[Yk`U`hgUa`
X]Y`\cWÅ`k`Yfh][Y`5fa`VUbXi` \f`j`ca`i`<`UbX[Y`Yb`_f]gg"

8]Y`<]b hYf[fØbXY`XYf`HUh

8Yf`,`VYfZU``[YgWÅU\`k`Å\`fYbX`Y]bYg`gWÅY]bVUF`U`hÅ[`]WÅYb`
A`ca`Yb`hg`"8Yf`HÅhYf`_Ua`i`a`]hY]bYa`A`chc`ffc`Yfž`i`bX`ni`gUa`a`Yb`
a`]hY]bYa`?`ca`d`]nYb`ZØWÅhYhY`Yf`]b`F`]WÅ`hi`b[`egUf`"8]YgY`
J`cf[Y\Yb`gk`Y]gY`k`]fZh`Y]b`@WÅ`h`Ui`Z`X]Y`GhfU`hY[]Ybž`X]Y`HÅhYf`
\`Ai`Z[`bi`hnYbž`i`a`gWÅ`bY`Y`6Yi`hY`ni`a`UWÅYb`"Gc`WÅY`_f]a`]bY`Yb`
<`UbX`i`b[Yb`g]bX`U`Ufa`]YfYbX`i`bX`[YVYb`5b`Ugg`ni`f`Gcf[Y`ØVYf`
X]Y`G]WÅYf\Y]h]b`i`fVUbYb`; YV]YhYb"

8]Y`Dc`]nY]`i`bX`gWÅ`bY`Y`Y`:`U\`bXi`b[

BWÅ`XYa``,`VYfZU``U`Ufa`]YfhY`XUg`C`dZf`i`a`[Y\YbX`X]Y`Dc`]nY]"`
8Ub`_XYf`gcZcfhY]b[Y`Y]hYhYb`:`U\`bXi`b[`k`i`fXY`Y]b`:`U\`fnYi`[`a`]h

j]Yf`hU`Yb]gWYb`GhUUhgUb[Y\Of][Yb`b`XYf`GUW`gYbghfU» Y
YbhXYW_h`8]YgY`A`AbbYfž`X]Y`c`bY`ZYghYb`K`c`bg]hn`b
8Yi`hgW`UbX`YVYbž`j`Yfgi`W`hYbž`g]W`Y]bYf`?`cbhfc`Y`ni
Ybhn]Y`Yb`" `Δ`fY` :`YghbU`a`Y`YfZc`[`hY`gW`Y]Y`»`]W`]b`XYf
GW`Å`Zi`UfbghfU»`Y`"9]b`NYi`[`Y`VYf]W`hYhY`XYf`Dc`nY]`j`cb`Y]bYa
;`Y[`YbghUbXž`XYf`k`Å`fYbX`XYf` :`i`W`h`Ui`g`XYa` :`U`fnYi`[
[`Yk`cfZYb`k`i`fXY`"8]YgY`ϕ`Zcfa`Uh]cb`k`Uf`YbhgW`Y]XYbX`ZØf`X]Y
gd`Å`hYfYb`9fa`]hh`i`b[`Yb`"

K`Yfhj`c`Y`6Yk`Y]ga`]hhY`

6Y]`XYf`8i`fW`gi`W`i`b[`XYg` :`U`fnYi`[`g`YbhXYW_hY`X]Y`Dc`nY]`b]W`h
bi`f`X]Y`[`YfUi`VhY`5fa`VUbXi`f`k`]Y`Ui`W`Y]bY`k`Y]hYfY
`cW`k`Yfh][`Y`i`fž`X]Y`]a` :`i`W`hZU`fnYi`[`j`YfghYW_h`k`Uf`"Gc`W`Y
 :`i`bXY`g]bX`YggYbn]Y`ž`i`a`XYb`H`hYfb`Y]bY`J`YfV]bXi`b[`ni
k`Y]hYfYb`GhfUZhUhYb`bUW`ni`k`Y]gYb`"

F`YW`h`]W`Y`?`cbgYei`YbnYb`i`bX`k`Y]hYfY 9fa`]hh`i`b[`Yb`

8]Y`j`]Yf`J`YfX`ÅW`h][`Yb`k`i`fXYb`bUW`]`fYf` :`YghbU`a`Y`j`cf`Åi`Z][`]b
 ;`Yk`U`fgUa`[`Ybca`a`Yb`i`bX`Ua`Zc`[`YbXYb`HU[`Y]bYa
<`UZh]W`hYf`j`cf[`YZØ`fhž`XYf`i`bhYfgi`W`i`b[`g`UZh`VYZU`"8]Y
A`ØbW`YbYf`?`f]a`]bU`dc`nY]ž`gdYn]Y`X`Ug`?`ca`a`]ggUf]Uh`&%ž`]gh`bi`b
j`YfUbhk`cfh]W`ZØf`X]Y`k`Y]hYfYb`9fa`]hh`i`b[`Yb`i`bX`dfØZh`cV`X]Y
J`YfX`ÅW`h][`Yb`Ui`W`]b`UbXYfY`F`Ui`VZ`Y`j`Yfk`]W`Y`h`g]bX`"

5i`gk`]f`_i`b[`Yb`Ui`Z`X]Y` ;`Ya`Y]bgW`UZh`

Gi`W`J`cfZ`Y`VYY]bZi`ggYb`b]W`h`bi`f`X]Y`VYhfc`ZYbYb`DYfgcbYbž
gcbXYfb`Ui`W`X]Y`K`U`fbY`a`i`b[`XYf`G]W`Yf`Y]h]b`XYf` ;`Ya`Y]bXY`"
G]Y`Yfa`i`h][`Yb`ni`j`Yfgh`Å`f`hYb`G]W`Yf`Y]h]ga`U»`bU`a`Yb`i`bX
8]g`_i`gg]cbYb`ØVYf`Df`Åj`Ybh]cbggghfUhY[`]Yb`ni`f`6Y`_Åa`dZi`b[`j`cb
?`f]a`]bU`]h`h`"8]Yg`_ØbbhY`[`YfUXY]b`A`ØbW`Ybž`Y]bYf`GhUXhž`X]Y`ZØf
]`fY`@YVYbgei`U`]h`h`VY`_Ubbh]ghž`ni`Y]bYa`5i`Zfi`Zni`f`j`Yfgh`Å`f`hYb
K`UW`gUa`_Y]h`ZØ`fYb`"

ϕg[YgUa h'nY][h'X]YgYf'J cfZU''X]Y' Bchk YbX][_Y]hij cb
dfÅj Ybhjj Yb'A U» bU\ a Yb'i bX'Y]bYf'U_hjj Y'Ni gUa a YbUfVY]h
nk]gWYb'XYf'Dc`nY]i bX'XYf'; Ya Y]bgWUZhž'i a 'XUg
G]WYf\Y]hg[YZØ\`a '5`hU['ni 'ghÅf_Yb"

' B 5;

8YhU]`g

6Ygi WYb'G]Y'i bg'Ui Z. 'b!U["XY